

آداب آداب

ترجمه دلنوشته

آداب

به ترجمه تمنای وارانگان

طراح: ثنا میرصادقی

سکسک
cafewriters.xyz

سایت و انجمن کافه نویسندگان با هدف ترویج فرهنگ کتابخوانی و ارتقای سطح فرهنگی و رشد سطح علم و ادبیات جامعه، بر طبق شئون اخلاقی، فرهنگ خانواده های ایرانی و با احترام به عرف حاکم بر کشور تاسیس گردید، تا بتواند فضایی سالم و فرهنگی را برای علاقه مندان به رمان و کتاب ایجاد کند.

تمامی حقوق سایت و انجمن نزد کافه نویسندگان محفوظ است. هرگونه کپی برداری از کتاب ها و رمان ها، فایل های صوتی، جلد کتاب ها و ... مجاز نمی باشد. همچنین نشر مجدد محتویات انجمن و سایت در رسانه ها، اپلیکیشن ها و سایت های دیگر کاملاً غیر مجاز بوده و تیم کافه نویسندگان راضی به این کار نمی باشد. در صورت عدم رعایت قوانین، تیم کافه نویسندگان با فرد خاطی از طریق مراجع قانونی برخورد خواهد کرد.



اطلاعات اثر

دسته بندی: دلنوشته

عنوان: آدالار

نویسنده: TWCA

مترجم: تمنای واژگان

ژانر:

انتشارات : کافه نویسندگان

شناسنامه اثر

ناظر: تیم ناظران کافه نویسندگان

ویراستار: تیم ویراستاری کافه نویسندگان

طراح: ثنا میر صادقی

کیپست: haani



cafewriters.xyz

Inctruduction

Embrace me like a shell embraces
it's pearl. Invite me from your
.island to your arms

Invite me to warm kisses like the warm sky. Yes, invite me to
your

...side from this island

Let's our story be tbeauty as Shirin
and Farhad's love. more poetic than
!Shamlu's love for Aida

?Do you remember that day
The day of the beautiful heaven sun? That day when my henna
island invited me to your arms? Your embrace was warmer
than that heavenly sun. Your hug was the beginning of a new
season; A season more beautiful than spring, more pleasant
than Tamuz, more romantic than autumn leaves' fall, more
frank
...than winter

I remember your first hug next to
...that lonely lotus
,I remember, next to that, the lonely
lotus of the marsh. you hugged me. You freed me from my
loneliness that I was
.imprisoned like a prisoner
Since that day on, I became
a butterfly whose lotus flower is

.you

I see you everywhere these days in
...this island of love
In the blue color of the sea, the sun of the sky, the lonely
flowers of
,this plain, in the motherness of oysters
.the fatherness of swallows
I don't want to prolong it any more; But sometimes I miss you
in
...a different way

?Can I be the love of your dreams
Can I be the kindness of you
?desires
Let's make love in a different
.way
.Let's pray together in another way
Let them remember you and me in
!the island of love
Oh my old friend, Oh lonely lotus flower of my marsh. let's
make this island more romantic than
!...yesterday and today

Do you remember that rainy day in Henna Love Island? Yes, I
am saying that day when your beautiful eyes brought me closer
...to love

God witnessed that day even lotus of marsh was not alone.

Whatever I say about that day, I have no
description for it

I am your only love and passion, and this girl from Henna Island
only wants and sings you

I say, oh lover, does not your
?turbidity come to you
?Won't Vale write me a poem
In my Henna Island, the pure ones
.mostly write poems for each other
Look, even lover pigeons sing to each other, don't you want to
talk to
?me about boredom
Say it, read it, believe it, we only fall
...in love once
Believe me, it will be a memory
!later

Have you heard the story of the
?swans
...Let's be like them
Let's seek destruction together
.I want death by your side
!I will read the days next to you
All you have to do is be by my side
...and I don't want anything else

1

Call me, your voice is a sweet song
,for me. Your praise is sweet to me
.As sweet as a cup of honey
Your voice is a cup of pure wine for me. Call me, you madman
of my story Read a poem for me, Aida's
.Shamlu

When you are not here, it seems that
 .my life is moonless
 .As if the lotus of the marsh is dead
It seems that the night sky of Hena
 .Island has remained moonless
Kindness has no meaning without you and it becomes
 meaningful with
 ...you
It seems that without you, my island
 .has been seduced
The sea of the oyster island has
 .dried up
 ..I leave making introduction
 Your absence dictates
 .being not ruling Death sentence

..Your smell is scattered everywhere
I feel your sweet smell in that marsh, in the rose flower of the
small garden of Henna Island! I hear your song in the lover
pigeons of the oyster island, in the song of the first swans of the
Henna island, in the waves of the sea. Isn't that what love is all
about? Isn't love having, kissing, smelling a lover? Isn't love the
warm embrace of a lover? So why have I lost my lover in this
?henna island

I swear to God, love with you makes sense, Know that in this
oyster island, there is nothing to
.heal me except your arms
I have now become the compressed
heart of the sea that no longer
beats. I don't know why, but I
know that the fish without sea is not
.alive

I remember... even if one day forgetfulness comes to my
bedside, I will not forget you. You just smile and I will
remember everything... Oh my madman, now I live you in my
existence. Sing me again, Sing me I am alive only by your hope,
you are the role of a sun for a day, the role of a moon for an
evening
.the role of a sea for a fish
you are my role in painting a
...land

Your voice is like the sound of
.swans
A voice that I have heard only once
.forever
I have heard your praise only once next to that lotus flower.
Sing for me
.next to that lotus flower, again
Your voice is the most audible
.voice
Sing me and play with that echo that is like a lullaby for me!
The swan of my henna island, sing
.to me, stay by my side, call me

When the weather gets cold, I make
 .warm myself with your memory
When the sky pours its tears on the ground, hatred drags its
 sharp claws on my throat and makes my eyes
 .rainy like the sky
Do you know what I'm saying? Believe me, too much hatred will
 kill
 .me

کافه نویسندگان انتشارات دیجیتال کتاب متنی و صوتی

اگر تصمیم دارید کتابتان را چاپ کنید یا به تازگی اثری را شروع کنید و آن را به چاپ برسانید، به مجموعه کافه نویسندگان بپیوندید

✓ نقد و نظارت و راهنمایی رایگان

کافه نویسندگان در راستای نگارش اثری مطلوب به شما یاری می دهد و از ابتدای نگارش یک اثر تا انتهای آن همراه شما خواهد بود. اثر شما در انجمن ما به طور رایگان نقد می شود و شما می توانید با کمک از نقد خود، اثرتان را ویرایش کنید و ایرادها را اصلاح کنید و به این صورت سطح اثرتان را بالا ببرید و شانس بیشتری برای چاپ داشته باشید.

✓ ویراستاری رایگان

اثر شما به صورت رایگان از نظر نگارشی ویرایش می شود و رعایت علائم نگارشی و نکات ویراستاری برای شما یک امتیاز مثبت محسوب می شود. ✓ برگزاری ورکشاپ و کارگاه های آموزشی آنلاین به صورت رایگان در انجمن نویسندگی کافه نویسندگان

شما می توانید به صورت کاملا رایگان در کارگاه های آموزشی با سرفصل های متنوع شرکت کنید و شرکت برای عموم آزاد است، شما می توانید حتی از 0

شروع کنید و در انجمن کافه نویسندگان آموزش ببینید و اثرتان را به چاپ برسانید.

✓ مشاوره های رایگان

ما برای تمام مراحل از نگارش کتاب تا چاپ و تولید آن به صورت رایگان به شما مشاوره خواهیم داد. ما با مشاوره سعی خواهیم کرد بهترین نتیجه را از اثر خود بگیرید.

✓ در کافه نویسندگان هرگز دلسرد نخواهید شد!

اگر اثر شما جهت چاپ تایید نشود، کتاب شما به صورت رسمی در سایت اصلی به صورت دیجیتال منتشر خواهد شد. خبر خوب این است که می توانید نسخه ی فروشی با قیمت توافقی خودتان را هم در فروشگاه اینترنتی کافه نویسندگان انتشار دهید و به آسانی فروش اثر خود را کنترل کنید.

✓ نیازی به پرداخت هزینه ی بالای کاغذ ندارید.

با توجه به هزینه ی بالای کاغذ و چاپ، انتشار الکترونیک بهترین گزینه است اما ما در کنار انتشار الکترونیک، چاپ رایگان هم برای شما عزیزان خواهیم داشت.

فکر آن که خودتان برای چاپ کتاب خرج کنید را از سرتان بیرون کنید، چرا که انتشاراتی که به هزینه ی نویسنده اثری را چاپ می کنند منجر به فروش نرسیدن آثار و جمع آوری کتاب ها در انباری و ضرر و زیان می شود، ما با مشاوره و راهنمایی سعی می کنیم همه چیز به نفع شما تمام شود و در کافه نویسندگان ریسکی نخواهید کرد.

✓ اعتماد و اطمینان

اثر شما در انجمن ما محفوظ می باشد و اگر اثری را به ما می سپارید دست ما امانت است، انجمن کافه نویسندگان به تمامی حقوق نویسنده احترام می گذارد و آنان را رعایت می کند. توجه داشته باشید که سودجویان از آثار شما سو استفاده نکنند که سارقان ادبی نیز کم نیستند اما خوشبختانه در کافه نویسندگان می توانید اثرتان را با خیال راحت به دست ما بسپارید تا با اسم خودتان چاپ یا منتشر شود.

✓ مجوز رسمی از فرهنگ وزارت ارشاد اسلامی

تمامی فعالیت های مجموعه کافه نویسندگان به صورت قانونی و زیر نظر وزارت ارشاد اسلامی صورت می گیرد.

✓ می توانید استعلام بگیرید!

در صفحه ی اصلی سایت و فروشگاه، قسمت پایین صفحه می توانید با کلیک بر روی نماد ها، استعلام معتبر بودن مجوز هارا مشاهده کنید

✓ قرار داد با بهترین ناشران

ما با بهترین ناشران و معتبر ترین های کشور جهت چاپ رایگان آثار شما قرار داد بسته ایم. ما آثارتان را جهت چاپ برای انتشاراتی ها ارسال می کنیم و در راستای بهترین نتیجه و به ثمر رساندن تلاش هایتان همراه شما خواهیم بود.

✓ ما با توجه به نوع اثر و ژانر و محتوا، طبق شناخت انتشاراتی را جهت چاپ انتخاب می کنیم که با توجه به موارد ذکر شده شانس بیشتری داشته باشید، برای مثال یک انتشارات بیشتر رمان های اجتماعی چاپ می کند، اگر اثر شما اجتماعی بود اثرتان را به آن انتشارات ارسال می کنیم.

✓ نویسندگی و چاپ در تمام زمینه ها

فعالیت انجمن نویسندگی ما محدود به رمان دلنوشته و شعر نیست بلکه کتاب های علمی ادبی، دینی، روانشناسی، داستانی، خودیاری، سفرنامه، خاطره نویسی، زندگینامه، داستان های کودکان و... تمامی زمینه های نویسندگی و کتاب فعالیت دارد.

"کافه نویسندگان بهترین گزینه برای به ثمر رساندن تلاش هایتان"

کافه نویسندگان به طور قانونی آثار نویسندگان را انتشار می دهد.

در صورت تمایل به انتشار هر گونه اثر در مجموعه کافه نویسندگان به صورت متنی یا صوتی، با ما در ارتباط باشید.

شما می توانید اثر خود را به ایمیل پشتیبان ارسال کنید تا پس از بررسی های لازم منتشر شود.



forum: <https://forum.cafewriters.xyz/>



Website: <https://cafewriters.xyz/>



Instagram: cafewriters.xyz



Telegram: <https://t.me/cafewriters1402>



Email: poyamoinifar@gmail.com

THE END